

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
28. April 2005 (28.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/037362 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **A61M 39/12,**  
5/14, A61J 1/00

[DE/DE]; Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg  
v.d.H. (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/011603

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:  
15. Oktober 2004 (15.10.2004)

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **BRANDENBURGER,**  
Torsten [DE/DE]; Sternbacherstrasse 70, 61194 Niddatal  
(DE). **RAHIMY, Ismael** [DE/DE]; Taunusstrasse 14,  
61169 Friedberg/H. (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(74) Anwälte: **OPPERMANN, Frank** usw.; John-F.-Kennedy  
Strasse 4, 65189 Wiesbaden (DE).

(30) Angaben zur Priorität:  
103 48 016.1 15. Oktober 2003 (15.10.2003) DE

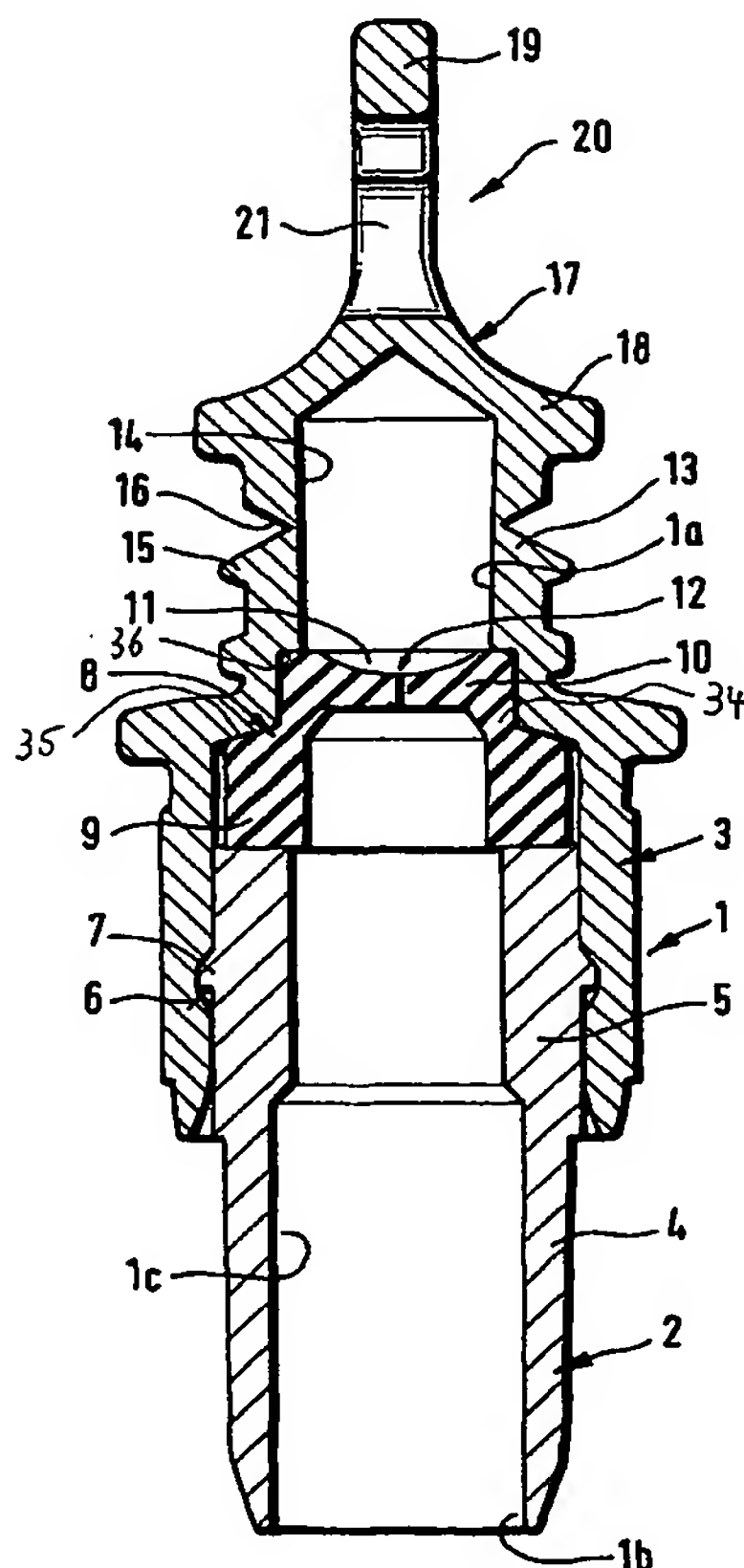
(81) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US*): **FRESENIUS KABI DEUTSCHLAND GMBH**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CONNECTOR FOR MEDICAL LIQUID-CONTAINING PACKAGES AND MEDICAL LIQUID-CONTAINING  
PACKAGES

(54) Bezeichnung: KONNEKTOR FÜR MEDIZINISCHE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTENDE VERPACKUNGEN UND VER-  
PACKUNG FÜR MEDIZINISCHE FLÜSSIGKEITEN



(57) Abstract: The invention relates to a connector for medical liquid-containing packages, in particular to infusion or transfusion bags comprising a connection element (1) provided with a channel-shaped opening (1c) in which a self-sealing membrane (8) is arranged. A breakable part (17) which is connected to the connection piece closes the channel-shaped opening. Above the membrane (8), said connection element is embodied in the form a connection piece (13) comprising an internal cone (14) and external thread (15), the membrane (8) being sealed for receiving a syringe cone shaft. The inventive connector makes it possible to inject an active substance by means of a conventional Luer lock syringe devoid of an injection cannula (needle).

(57) Zusammenfassung: Ein Konnektor für medizinische Flüssigkeiten enthaltende Verpackungen, insbesondere Infusions- oder Transfusionsbeutel, verfügt über einen Anschlussteil (1), der eine kanalförmige Ausnehmung (1c) aufweist, in der eine selbstabdichtende Membran (8) angeordnet ist. Ein Abbrechteil (13), das an den Anschlussteil angeschlossen ist, verschliesst die kanalförmige Ausnehmung. Oberhalb der Membran (8) ist der Anschlussteil als ein Anschlussstück (13) mit einem Innenkonus (14) und einem Aussengewinde (15) ausgebildet, wobei die Membran (8) zur abdichtenden Aufnahme des Kegelschaftes einer Spritze geschlitzt ist. Der Konnektor erlaubt das Zuspitzen eines Wirkstoffes mittels einer konventionellen Luer-Lock-Spritze, die nicht über eine Injektionskanüle (Nadel) verfügt.

WO 2005/037362 A1



FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Erklärung gemäß Regel 4.17:**

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

**Veröffentlicht:**

— *mit internationalem Recherchenbericht*

(84) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*